



**AEC**

Australian Electoral Commission

Chinese Traditional / 繁體中文

# 官方指南

## 2025 年聯邦大選

### 2025年5月3日星期六

**投票是法律  
強制規定的**

18歲及以上的澳洲人必須投票



# 您的選票有助塑造 澳洲的未來

# 署理選舉專員的話

本指南提供有關如何檢查信息來源以及如何使您的選票獲得點算的提示，同時解釋投票站的流程，並回答一系列常見問題。

我們會在選舉日在全國各地開放投票站，並提供不同的投票方式，支持社區發表意見。

您可以確信我們的選舉流程**健全公正**，從印製選票至點算結果，您投票過程的每一步，都是安全穩妥的。

積極的意見交流是競選活動的一部份，但請您務必仔細考慮您收到的所有信息，尤其是任何質疑我們成熟的選舉程序的信息。

**問問自己信息來源是否可識別而且可靠。**如果答案是否定的，我建議您審慎對待。

您來到投票站時，請記住我們的工作人員也都是普通澳洲人，他們的工作是幫助您完成投票。

請瀏覽[aec.gov.au](http://aec.gov.au)瞭解有關如何在本次選舉中發表意見的更多信息。

**Jeff Pope**  
署理選舉專員



超過 **97%**  
合資格選民在  
選民登記冊



**7,000** 多個  
投票站



**500** 多個  
提早投票中心



**100,000** 多名  
臨時選舉工作人員

## 停下來，想一想 檢查這次聯邦大選的信息的來源

在選舉期間會有大量的信息發佈，這些信息的目的就是影響您的投票意向。

信息來自不同來源是民主過程的一個重要部份，給候選人、政黨和其他人一個向選民表達他們的政策和理念的方式。

然而，這其中有些可能是虛假或蓄意誤導的信息。重要的是您須要對看到、聽到或讀到的聯邦大選信息加以思考。

花點時間來想一想：

- **來源：**信息來自何處？是否可信賴的媒體或官方的社交媒體賬戶？
- **時間：**何時發佈的？不再準確的舊資訊也可以再次分享，使其看起來像新資訊。

- **查核：**如果您不確定，一定要查核。人工智能技術讓製作有關投票過程的虛假資訊變得更加容易。

如果您對聯邦選舉程序有任何不確定的地方，應該向 AEC 查詢。這對於您在社交媒體和網路上看到的資訊尤其重要。瞭解更多信息和參看包含有用提示的短片，請瀏覽 [aec.gov.au/stopandconsider](http://aec.gov.au/stopandconsider)



# 聯邦大選定於 2025 年 5 月 3 日星期六舉行

## 投票站於早上 8 時正開放，下午 6 時正關閉

舉行聯邦選舉的目的，是讓選民可以選擇議會成員在眾議院和參議院代表他們的觀點和利益。以下是一些您需要知道有關投票的事項。

### 誰人須要投票？

所有 18 歲及以上的澳洲公民都必須登記成為選民並在聯邦選舉中投票。

### 我可以在何處投票？

在選舉日，您可以在您的州或領地任何一個投票站投票。投票站於早上 8 時至下午 6 時開放。

投票站通常設在當地的學校、教堂、社區會堂及公共建築內。

要查找離您最近的投票站，請瀏覽 [aec.gov.au/where](http://aec.gov.au/where)

### 如果我需要協助怎麼辦？

如果您行動不便或有殘疾，或要照顧這些人士，您可以在 [aec.gov.au/where](http://aec.gov.au/where) 查閱有哪些投票站設置了無障礙通道。

我們能為失明或弱視的選民提供一系列投票的協助。

請瀏覽 [aec.gov.au/assistance](http://aec.gov.au/assistance) 或致電 13 23 26。

### 選舉日如果我身處其他州或領地該怎麼辦？

如果您在選舉日會在另一個州，您可能可以在指定的州際投票中心投票，或考慮提早投票。

### 如果我未能在投票日投票又該怎麼辦？

如果您在選舉日未能前往投票站投票，您可能可以提早親自或郵遞投票。

### 怎樣親自提早投票？

如果您符合資格，可以在選舉日前投票。提早投票中心從 2025 年 4 月 22 日星期二開放，每個中心的開放日期和時間都可能有所不同，請瀏覽 [aec.gov.au/where](http://aec.gov.au/where) 查閱詳情。

瞭解提早投票詳情及資格，請瀏覽 [aec.gov.au/early](http://aec.gov.au/early) 或致電 13 23 26。

### 怎樣提早郵遞投票？

合資格的選民可以郵遞投票。檢查您是否符合資格及在網上申請郵遞投票，可瀏覽 [aec.gov.au/pva](http://aec.gov.au/pva)

您必須確保 AEC 在 2025 年 4 月 30 日星期三下午 6 時前收到您填寫的郵遞申請表。

如果您希望申請郵遞投票但無法上網，請致電 13 23 26。

您可能會收到政黨或其他組織寄給您的郵遞投票申請表。法例容許第三方將這些申請表寄送給家庭，但您有權選擇不用。您可以直接向 AEC 申請郵遞投票包。

### 我屬於哪一個選區？

您可以在 [aec.gov.au/electorate](http://aec.gov.au/electorate) 查閱您的住處屬於哪一個選區。

自上次聯邦大選後選區重新分配，您的選區的名稱或邊界可能有所改變。這可能意味您需要在與之前不同的選區投票，或者您通常的投票地點可能已經屬於另一個不同的選區。

### 投票給誰由您決定

投票給誰人完全是您的個人決定。在投票站外，候選人的代表可能會給向您派發「怎樣投票」指示卡，建議您按照某種指定方式投票，但您無需接受這些指示卡或按照其建議投票。



還有其他問題嗎？

請瀏覽 [aec.gov.au/faqs](http://aec.gov.au/faqs)

# 在投票站 有甚麼程序？

您抵達投票站時，選舉工作人員會詢問您的全名和地址，以及詢問您在 2025 年選舉中有否投過票。

- 工作人員會將您在選民登記冊上的名字劃去。
- 您會收到一張眾議院選票和一張參議院選票。
- 按照選票上的指示正確填寫選票或向選舉工作人員尋求協助。
- 填寫選票後，將選票摺疊，放入提供的選票箱內。
- 如果您使用 AEC 的鉛筆，在離開時請將鉛筆放在回收盒內。

我們鼓勵保持良好的衛生習慣，並在投票站提供洗手液。

**我們的工作人員隨時為您提供協助。  
請保持尊重的態度。**



# 如何讓 您的選票獲得點算？

您會獲得兩張選票：綠色的小選票是選舉眾議院議員的，而白色的大選票是選舉參議院議員的。**兩張選票您都必須填寫。**在綠色選票上，您投票選舉在眾議院代表您當地地區或選區的議員。在白色選票上，您投票選舉在參議院代表您的州或領地的議員。

## 眾議院

在綠色選票上，按照您的選擇次序**在每個方格都填上編號**。在您的首選候選人的方格中填上數字‘1’，在第二選擇候選人的方格中填上數字‘2’，依此類推，直到所有方格都填上編號。

House of Representatives  
Ballot Paper

OFFICIAL USE ONLY

State  
Electoral Division of Division Name

**Number the boxes from 1 to 8 in the order of your choice**

2	SURNAME, Given Names INDEPENDENT
3	SURNAME, Given Names PARTY
7	SURNAME, Given Names PARTY
8	SURNAME, Given Names PARTY
1	SURNAME, Given Names PARTY
5	SURNAME, Given Names PARTY
6	SURNAME, Given Names PARTY
4	SURNAME, Given Names PARTY

Remember... number every box to make your ballot count

**SAMPLE**

選票樣本



您知不知道可以在AEC網站練習投票?  
請前往 [aec.gov.au/practise](http://aec.gov.au/practise)



## 參議院

在白色選票上，有兩個投票方式可供選擇：

### 選擇

#### 在橫線之上投票

如果您在橫線之上投票，您必須最少在6個方格內填上編號。

在您首選的政黨或組別的方格填寫‘1’，次選填寫‘2’，如此類推，直至您最少在6個方格填上編號。

您也可以繼續按照您的選擇次序在橫線之上的方格填上編號。

Senae Ballot Paper State – Election of 6 Senators		Official Use Only					
<p><b>You may vote in one of two ways</b></p> <p><b>Either</b></p> <p><b>Above the line</b></p> <p>By numbering at least 6 of these boxes in the order of your choice (with number 1 as your first choice).</p>	A	B	C	D	E	F	G
	  PARTY	  PARTY	    PARTY	  PARTY	  PARTY	    PARTY	  PARTY

選票樣本

### 或

#### 在橫線之下投票

如果您選擇在橫線之下投票，您必須最少在十二個方格內填上編號。由1至12，按照您的選擇次序

給個別候選人填上編號。您可以繼續按照您的選擇次序在橫線之下的方格填上編號。

Or		PARTY		PARTY		UNGROUPED									
<p><b>Below the line</b></p> <p>By numbering at least 12 of these boxes in the order of your choice (with number 1 as your first choice).</p>															
	 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names INDEPENDENT	 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY									

選票樣本

如果在填寫時出錯，不要擔心，  
您可以索取另一張選票重新填寫。

# 2025 年聯邦大選**官方指南**

## 2025年5月3日星期六

### 本官方指南的**其他格式版本**

#### 無障礙資訊版本

失明或弱視的選民可以在 AEC 網站 [aec.gov.au/assistance](https://aec.gov.au/assistance) 下載本官方指南的大字版、電子文字版和音頻檔案版。

這些格式本版以及凸字盲文版也可以致電 **13 23 26** 索取。

如果您失聰或有聽力障礙，可通過全國中繼服務 (NRS) 聯絡我們。使用您首選的通話方式接通 NRS，然後要求轉接電話號碼 **13 23 26** 聯絡我們。

我們也提供手語 (Auslan) 傳譯服務，詳情請瀏覽 AEC 網站。



#### 其他語言的信息

本指南的 34 種語言翻譯版本可以從 [aec.gov.au/translated](https://aec.gov.au/translated) 下載。



用中文查詢有關投票及選舉的一般資訊，廣東話請致電**1300 720 135**，普通話請致電**1300 720 142**。

18 歲及以上的澳洲公民必須投票。如果您不投票，可能會被起訴。  
投票超過一次屬於刑事罪行。